



Uživatelská příručka
a
bezpečnostní pokyny

**Ruční řetězový kladkostroj
s pákou**

model LX1B

! VAROVÁNÍ

Tento kladkostroj mohou instalovat, používat nebo na něm provádět údržbu pouze osoby, které se důkladně seznámily s celým obsahem této uživatelské příručky. V případě nerespektování tohoto varování hrozí nebezpečí vážného zranění nebo usmrcení osob a vzniku škod na majetku.



Uschovejte tuto příručku na snadno přístupném místě pro budoucí potřebu.

KITO CORP.

1. Údaje o kladkostroji

Vyplňte následující údaje o výrobku pro budoucí potřebu.

Model kladkostroje: _____

Sériové číslo: _____

Datum nákupu: _____

Prodejce: _____

Obsah

1. Údaje o kladkostroji.....	2
2. Důležité informace a upozornění.....	3
2.1. O příručce.....	3
2.2. Zakázané postupy.....	3
3. Technické informace.....	6
3.1. Specifikace.....	6
4. Instalace kladkostroje.....	7
5. Použití.....	7
5.1. Úvod.....	7
5.2. Volný posuv řetězu.....	7
5.3. Manipulace s břemenem.....	8
6. Kontrola.....	8
6.1. Denní kontrola.....	9
7. Údržba a uskladnění.....	10
7.1. Údržba.....	10
7.2. Uskladnění.....	10
8. Záruka.....	10
9. Výkres sestavy.....	11
10. Náhradní díly.....	12

2. Důležité informace a upozornění

2.1. O příručce

Ruční řetězový kladkostroj řady LX je určen pro zvedání břemen a jejich spouštění dolů s použitím ruční síly a pro fixaci břemen pomocí brzdového mechanismu při normálních pracovních podmínkách. Není určen pro přepravu osob.

Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za případné škody nebo zranění vzniklá v důsledku použití kladkostroje v rozporu s touto příručkou.

V příručce jsou použity následující symboly, které popisují úroveň závažnosti nebezpečí.

NEBEZPEČÍ

Tento symbol označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která způsobí *usmrcení* nebo *vážné zranění* a škody na majetku.

VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla způsobit *usmrcení* nebo *vážné zranění* a škody na majetku.

UPOZORNĚNÍ

Tento symbol označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit *zranění* a škody na majetku. Za určitých podmínek mohou i situace označené tímto symbolem způsobit *vážné zranění* nebo *usmrcení*. Proto postupujte obezřetně, kdykoli na tento symbol narazíte.

Příručku vždy uložte na vhodném místě, kde bude obsluze k dispozici.

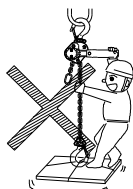
2.2. Zakázané postupy

2.2.1. Obecně

Nesprávné používání nebo zanedbaná údržba kladkostroje mohou způsobit nebezpečné situace např. pád zvednutého břemene. Před instalací, používáním nebo prováděním údržby si důkladně přečtěte tuto příručku. Obsahuje bezpečnostní a provozní pokyny a poznámky týkající se všech součástí.

Společnost KITO neodpovídá za žádné závady, nedostatečnou výkonnost nebo nehody, pokud bude kladkostroj používán ve spojení s jiným zařízením. Hodláte-li kladkostroj používat k jiným než stanoveným účelům, nejprve si tuto možnost ověřte u zástupce společnosti KITO.

NEBEZPEČÍ

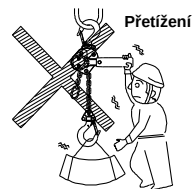


- Nepoužívejte kladkostroj k podpoře, zvedání nebo přepravě osob.



- Nevstupujte pod zvednuté břemeno nebo do jeho dráhy a ani nemanipulujte se zvednutým břemenem nad osobami.

VAROVÁNÍ



- Nezvedejte břemena s vyšší hmotností než je max. nosnost.

- Nepozměňujte výrobek ani jeho příslušenství.
- Nikdy nerozebírejte třmen spodního háku kladkostroje LX003.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před manipulací s břemenem upozorněte všechny osoby nacházející se v blízkosti pracoviště.
- Nepracujte s kladkostrojem, pokud jste plně neporozuměli obsahu této příručky a výstražným štítkům.

2.2.2. Před použitím

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Tato příručka je určena pro osoby, které budou obsluhovat kladkostroj. Před použitím musí zcela porozumět všem bezpečnostním a provozním pokynům.
- Před použitím kladkostroje zajistěte maximální bezpečnost na pracovišti.
uspořádejte pracoviště tak, aby nic nebránilo zamýšlené činnosti
zajistěte si volný výhled na břemeno v průběhu manipulace, případě potřeby požádejte další osoby
- Před zavěšením břemene se ujistěte, zda kladkostroj není v režimu volného posuvu řetězu.

⚠ VAROVÁNÍ

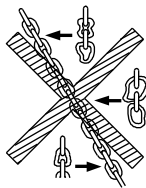
- Nepoužívejte deformovaný nebo poškozený hák.
- Součásti vyměňujte za nové, schválené společností KITO.

⚠ UPOZORNĚNÍ

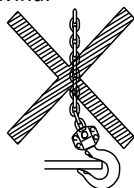
- Zkontrolujte čitelnost výrobního štítku.
- Před použitím nezapomeňte provést všechny kontroly uvedené v kapitole 6.1 *Denní kontrola*.
- Používejte kladkostroj vhodný pro zamýšlenou činnost, hmotnost břemen a délku zdvihu.
- Zkontrolujte, zda pojistky háků nejsou deformované nebo poškozené a zda se pohybují hladce.
- Zkontrolujte správnou funkčnost brzdového ústrojí a volného posuvu řetězu.
- Zkontrolujte, zda je řetěz zdvihu dostatečně namazán.

2.2.3. Obsluha

⚠ VAROVÁNÍ



- Nepoužívejte kladkostroj s deformovaným nebo poškozeným řetězem zdvihu.



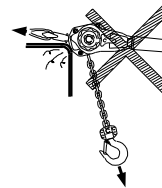
- Nezavěšujte břemeno za špičku háku.



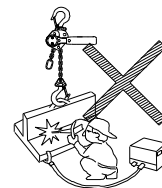
- Nepoužívejte řetěz zdvihu jako závěs.



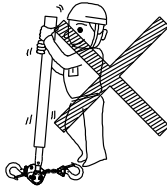
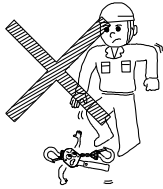
- Vyvarujte se kontaktu řetězu zdvihu s jinými předměty.



- Nepoužívejte kladkostroj jako opěrný bod.



- Zavěšené břemeno nesvažujte ani neřežte.



- Nemanipulujte s kladkostrojem stoupáním na páku.
- Neprodlužujte páku kladkostroje např. připojením trubky.

- Chraňte kladkostroj a řetěz zdvihu před jiskrami ze svařování.
- Nehoupejte a neotáčejte zvednutým břemenem.
- Nepoužívejte řetěz zdvihu jako ukostření pro svařování.
- Nezvedejte břemeno až se dolní třmen dotkne těla kladkostroje.
- Nespouštějte břemeno na koncový doraz řetězu.
- Nepoužívejte poškozený kladkostroj nebo kladkostroj vydávající neobvyklé zvuky.
- Nepoužívejte kladkostroj s uvolněnou pákou.
- Nenechávejte zavěšené břemeno bez dozoru.
- Netahejte za stranu řetězu bez zatížení, pokud je na kladkostroji zavěšeno břemeno.
- Chraňte řetěz zdvihu a dorazový článek řetězu zdvihu před poškozením.
- Nezavěšujte břemena na dorazový článek řetězu nebo na stranu řetězu bez zatížení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Břemeno zavěšujte na střed háku.
- Před zvedáním zamezte prověšení řetězu zdvihu, aby nedošlo k jeho náhlému zatížení.
- Při práci nedávejte ruce mezi horní hák a páku kladkostroje.
- Při dlouhém spouštění těžkých břemen hrozí nebezpečí přehřátí brzdy kladkostroje. Pokud předpokládáte tento režim použití kladkostroje, kontaktujte zástupce společnosti KITO.

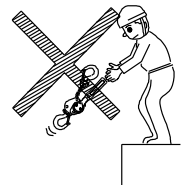
2.2.4. Po práci

⚠ VAROVÁNÍ

- Nemanipulujte s kladkostrojem pokud je na něm zavěšeno břemeno.
- Při transportu zacházejte s kladkostrojem opatrně. Neházejte s břemenem zavěšeným na kladkostroji nebo netahejte kladkostrojem břemeno po zemi.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Po práci břemeno spusťte dolů, aby nespadlo.



2.2.5. Kontrola a údržba

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Zajistěte, aby oprávněná osoba pravidelně prováděla kontroly a údržbu podle kapitol 6 *Kontrola* a 7.1 *Údržba* nebo se na těchto činnostech dohodněte s prodejcem.

⚠ VAROVÁNÍ

- Řetěz zdvihu nikdy neprodlužujte ani nesvařujte.
- Používejte pouze originální řetěz zdvihu KITO předepsaný pro konkrétní model kladkostroje. Výrobce neručí za případné škody vzniklé použitím jiného řetězu.

2.2.6. Ostatní

UPOZORNĚNÍ

- Pokud budete kladkostroj používat v agresivním prostředí s působením slané vody, mořské vody, kyselin, zásad nebo ve výbušném prostředí, nejprve se poradte s prodejcem.

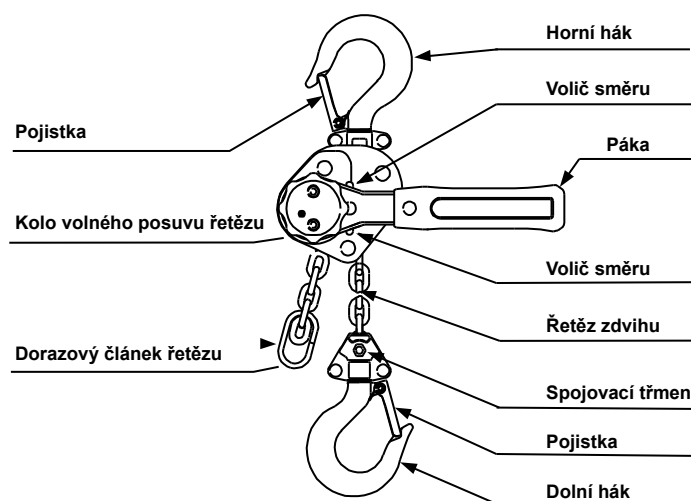
VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte kladkostroj, který je aktuálně mimo provoz nebo opravován.
- Nepoužívejte kladkostroj s chybějícími výstražnými štítky nebo značkami.

3. Technické informace

3.1. Specifikace

3.1.1. Popis



3.1.2. Provozní podmínky a prostředí

Teplotní rozsah: -40 °C až +60 °C

Vlhkost: 100 % nebo nižší; výrobek není určen pro použití ve vodě

Materiál: Žádné speciální, nejiskřivé materiály. Výrobek neobsahuje azbest.

Tabulka 3-1: Technické parametry kladkostroje

Nosnost (t)	Kód výrobku	Standardní zdvih (m)	Ovládací síla při jmenovité nosnosti (N)	Průměr řetězu zdvihu × délka článku (mm)	Počet smyček řetězu zdvihu	Testovací zátěž (t)	Hmotnost netto (kg)
0,25	LX003	1,5	200	3,2 × 9,0	1	0,38	1,6
0,5	LX005	1,5	310	4,3 × 12,0	1	0,75	2,6

4. Instalace kladkostroje

VAROVÁNÍ

Při instalaci kladkostroje vždy dodržujte následující pokyny. Pokud nebudete dodržovat tyto pokyny, vystavíte se nebezpečí usmrcení nebo vážného zranění.

- Kladkostroj mohou instalovat pouze vyškolené nebo kompetentní osoby podrobně seznámené s obsahem této příručky.
- Neinstalujte kladkostroj v operačním prostoru jiných zařízení, např. pojezdu.
- Vždy zkontrolujte, zda má konstrukce určená pro upevnění kladkostroje dostatečnou nosnost.
- Horní hák pevně ukotvěte ke konstrukci.

UPOZORNĚNÍ

- Namontujte kladkostroj tak, aby nenarážel do jiných předmětů nebo částí konstrukce.
- Použijte řetěz zdvihu s dostatečnou délkou pro zamýšlenou činnost.

5. Použití

5.1. Úvod

Při manipulaci s břemeny může dojít ke vzniku nebezpečných situací. Před použitím si důkladně přečtěte všechny informace uvedené v této části a v kapitole 2.2 *Zakázané postupy*.

5.2. Volný posuv řetězu

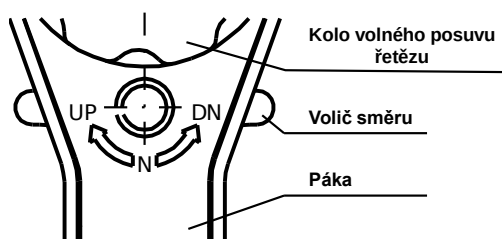
NEBEZPEČÍ

- Nezapínejte režim volného posuvu řetězu kladkostroje, pokud je na něm zavěšeno břemeno.
- Na kladkostroji se zavěšeným břemenem vždy vraťte volič směru do polohy „UP“ a neotáčejte kolem volného posuvu řetězu.
- S voličem směru v poloze „DN“ netahejte za stranu řetězu bez zatížení, došlo by k nebezpečnému roztočení páky.
- Na kladkostroj v režimu volného posuvu nikdy nezavěšujte břemeno.

5.2.1. Funkce

- Režim volného posuvu řetězu slouží k volnému posuvu řetězu. Brzda je uvolněná, kladkostroj nesmí být zatížen.
- V případě potřeby uvolníte mechanickou brzdu kladkostroje lehkým tahem za řetěz na straně bez zatížení a otočením kola volného posuvu řetězu proti směru hodinových ručiček, potom můžete posouvat řetězem zdvihu libovolným směrem a nastavit tak potřebnou délku. Volič směru musí být v poloze „N“.

5.2.2. Obsluha



1. Nastavte volič směru do středové polohy „N“ (viz. obrázek).
2. Otočte kolem volného posuvu řetězu proti směru hodinových ručiček a lehce táhněte za řetěz na straně bez zatížení
3. V tomto režimu lze řetěz zdvihu volně posouvat přes kladkostroj na požadovanou délku.

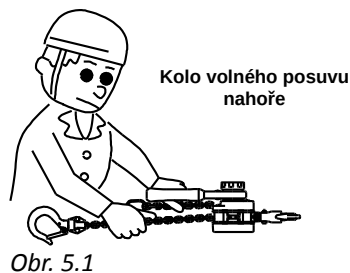
Pokud nelze režim volného posuvu řetězu takto aktivovat, přesuňte volič směru do polohy „DN“, držte řetěz zdvihu na straně bez zatížení a otočte pákou ve směru spouštění. Tak dojde k uvolnění brzdy kladkostroje.

UPOZORNĚNÍ

- V režimu volného posuvu netahejte za řetěz příliš prudce.
- Prudkým zatažením se může aktivovat brzda a řetěz nepůjde posunout.

- V takovém případě přesuňte volič směru do polohy „DN“, držte řetěz zdvihu na straně bez zatížení a otočte pákou ve směru spouštění. Tak dojde k uvolnění brzdy kladkostroje.

Pokud je kladkostroj položen s kolem volného posuvu nahoře, může být volný posuv řetězu obtížný, proto položte kladkostroj do polohy s kolem volného posuvu na straně (viz. obrázky 5.1 a 5.2).



4. Pro návrat kladkostroje zpět do pracovního režimu přesuňte ovladač směru do polohy „UP“ a otočte kolem volného posuvu ve směru hodinových ručiček. V případě potřeby si pomozte pákou.

5.3. Manipulace s břemenem

5.3.1. Obsluha

⚠ NEBEZPEČÍ

- Při zvedání a spouštění dolů nemanipulujte s kolem volného posuvu řetězu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím zkontrolujte, zda kladkostroj není v režimu volného posuvu řetězu, a nastavte volič směru do požadované polohy.

Tabulka 5-1: Poloha voliče směru a směr pohybu pákou pro zdvih a spouštění břemene

Činnost kladkostroje	Poloha voliče směru	Směr otáčení pákou
zdvih	„UP“	ve směru hodinových ručiček
spouštění	„DN“	proti směru hodinových ručiček

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pokud se ve stavu bez zatížení nebo s lehkou zátěží (do cca 3 kg) řetěz zdvihu nepohybuje v reakci na pohyb páky pro zdvih nebo spouštění, pohybujte pákou a lehce přitom táhněte za řetěz zdvihu na straně se zatížením. (Jedná se o standardní postup.)
- Při manipulaci s lehkými břemeny (do cca 7 kg) nemusí vždy dojít ke spolehlivé aktivaci brzdy kladkostroje.

6. Kontrola

Pro udržení nepřetržitého a bezpečného provozu kladkostroje se musí provádět pravidelné kontroly, které odhalí opotřebené nebo poškozené součásti předtím, než se mohou stát nebezpečnými.

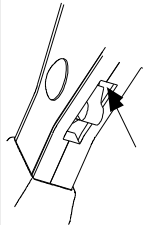
Rozeznáváme 3 základní typy kontroly kladkostroje:

- **DENNÍ KONTROLA** (prováděná obsluhou před každým použitím kladkostroje)
- **ČASTÁ KONTROLA** (prováděné pouze školenou osobou).
- **PRAVIDELNÁ KONTROLA** (prováděné pouze školenou osobou).

Termíny provádění časté a pravidelné kontroly se stanovují individuálně podle charakteru použití kladkostroje. Další informace o těchto kontrolách Vám sdělí zástupce společnosti KITO, nejsou předmětem této příručky.

6.1. Denní kontrola

Tabulka 6-1: Způsoby a kritéria denní kontroly

Položka	Způsob kontroly	Kritéria	Činnost
Výrobní štítek, výstražné značky	vizuální	Musí být řádně přichyceny a čitelné.	výměna
Funkce – zdvih	Nastavte volič směru do polohy „UP“ a zvedejte. Lehce přitom táhněte za řetěz zdvihu na straně zatížení.	Při pohybech páky vpřed a vzad musíte slyšet cvakání. Volič směru musí jít lehce nastavit do zvolené polohy.	V případě potřeby opravte nebo vyměňte vadné díly.
Funkce – spouštění	Nastavte volič směru do polohy „DN“ a zvedejte. Lehce přitom táhněte za řetěz zdvihu na straně zatížení.	Pouze při návratu páky zpět musíte slyšet cvakání. Řetěz se musí pohybovat hladce. Volič směru musí jít lehce nastavit do zvolené polohy.	V případě potřeby opravte nebo vyměňte vadné díly.
Funkce – volný posuv řetězu	Nastavte volič směru do středové polohy „N“, aktivujte režim volného posuvu řetězu a posouvejte řetěz zdvihu	Řetěz musí jít lehce posouvat, kolem volného posuvu řetězu musí jít lehce otáčet v obou směrech. Volič směru musí jít lehce nastavit do zvolené polohy.	Otvorem v páce namažte západku a ozubení kola páky (viz. obrázek). V případě potřeby opravte nebo vyměňte vadné díly.
			
Háky – stav	vizuální, funkce	Nesmí být poškozené nebo zdeformované, musí jít lehce otáčet.	výměna
Háky – pojistky	vizuální, funkce	Nesmí být poškozené nebo zdeformované, musí se lehce pohybovat.	výměna
Třmen spodního háku *)	vizuální	Šrouby, nýty bez poškození, bez vůle. Hák nesmí mít ve třmenu nadměrnou vůli.	výměna
Řetěz zdvihu	vizuální	Nesmí být nadměrně zkorodovaný, deformovaný nebo poškozený, musí být namazaný.	výměna očištění, namazání
Ostatní součásti	vizuální	Matice, závlačky, rukojeť nebo šrouby nesmí být uvolněné ani nesmí chybět. Kladkostroj nesmí být poškozený nebo deformovaný. Dorazový článek řetězu na straně bez zatížení nesmí chybět a nesmí být deformovaný.	dotažení výměna
*) třmen spodního háku LX003 je spojen buď nýty nebo šrouby			

7. Údržba a uskladnění

Nesprávná údržba nebo uskladnění mohou být příčinou úmrtí nebo těžkého zranění. Dbejte následujících pokynů.

7.1. Údržba

NEBEZPEČÍ

- Nikdy nemažte brzdové obložení kladkostroje.

UPOZORNĚNÍ

- Při transportu zacházejte s kladkostrojem opatrně. Neházejte nebo netahejte kladkostroj po zemi.
- Používejte pouze originální řetěz zdvihu KITO předepsaný pro konkrétní model kladkostroje. Výrobce neručí za případné škody vzniklé použitím jiného řetězu.
- Odstraňte z kladkostroje nečistoty, vodu a vlhkost, namažte řetěz zdvihu a dřívky obou háků.
- Vždy zkontrolujte, zda jsou dostatečně namazány: řetěz zdvihu, šroub spodního háku (LX005), čep horního háku, dřívky a pojistky obou háků a volič směru.
- Pokud při práci s kladkostrojem zjistíte nestandardní vlastnosti, přerušete práci a proveďte všechny kontroly uvedené v kapitole 6.1 *Denní kontrola*.

7.2. Uskladnění

- Uskladněte kladkostroj tak, aby nepřekážel.
- Před uskladněním kladkostroje několikrát otočte pákou proti směru hodinových ručiček, posunete hák zpět a uvolníte brzdu.
- Kladkostroj skladujte v nezátíženém stavu.
- Skladujte kladkostroj na suchém a čistém místě.
- Venkovní instalace kladkostroje zakryjte, abyste je ochránili před deštěm, nebo je uložte na místo chráněné před deštěm.

8. Záruka

KITO Corporation (dále jen KITO) poskytuje kupujícímu záruku na všechny nové výrobky vyrobené nebo dodané společností KITO.

KITO prohlašuje, že všechny výrobky jsou kupujícímu dodávány v bezvadném stavu bez funkčních, montážních nebo materiálových vad. KITO dle svého uvážení bezplatně opraví nebo vymění veškeré součásti, u kterých se prokáže přítomnost vad, za předpokladu, že vady vznikly normálním používáním výrobku. Veškeré reklamace závad podle této záruky musí být podány písemnou formou ihned po jejich vzniku, a to do 24 měsíců od zakoupení výrobku KITO kupujícím. Vadné součásti budou na požádání poskytnuty společnosti KITO nebo jejím oprávněným zástupcům k prozkoumání.

KITO neposkytuje záruku na komponenty jiných výrobců. KITO v možném rozsahu postoupí kupujícímu platné záruky těchto ostatních výrobců.

Kromě záručních oprav nebo náhrad uvedených v odstavci výše, které spadají do výhradní odpovědnosti společnosti KITO, nebude společnost KITO odpovědná za žádné jiné nároky vyplývající ze zakoupení a používání výrobků KITO, včetně nároků na jakékoli odškodné, ať už přímých, nepřímých, vedlejších nebo následných.

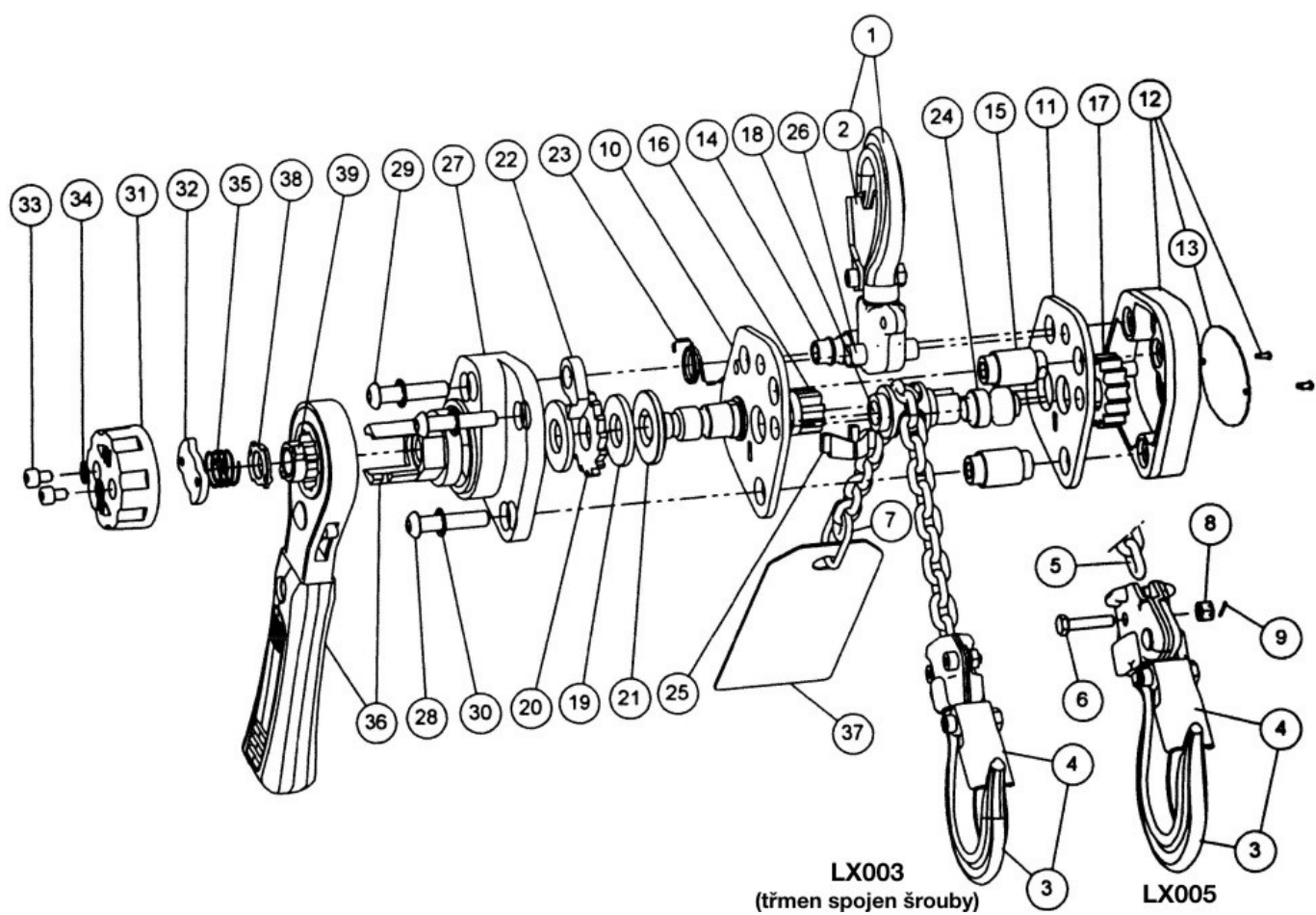
Tato záruka je podmíněna instalací, údržbou a používáním výrobků KITO v souladu s touto uživatelskou příručkou. Záruka se nevztahuje na vady výrobků KITO vzniklé nesprávným používáním, hrubým zacházením, zanedbáním povinné údržby, nesprávnou obsluhou, zapojením, instalací, nastavením nebo údržbou.

KITO neodpovídá za ztráty nebo škody vzniklé při přepravě. KITO neodpovídá za ztráty nebo škody vzniklé dlouhodobým nebo nesprávným skladováním nebo běžným opotřebením výrobku.

Záruka se nevztahuje na výrobky, u kterých byly použity neschválené nebo upravené součástky nebo součástky nedodané společností KITO.

TATO ZÁRUKA NAHRAZUJE VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY. EXPLICITNÍ NEBO IMPLICITNÍ, ALE NIKOLI VÝHRADNĚ, ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL.

9. Výkres sestavy



10. Náhradní díly

LX003			
Pozice	Č. dílu	Obj. Číslo	Název dílu
1	1001	99-003-1001	Horní hák s pojistkou
2	1071	99-003-0071	Pojistka háku
3	1021	99-003-1021	Hák zdvihu s pojistkou
4	1071	99-003-0071	Pojistka háku
5	841	01-003-0841	Řetěz zdvihu
7	45	01-003-0045	Doraz řetězu zdvihu
10	101	01-003-0101	Rám A
11	102	01-003-0102	Rám B
12	103-B	01-003-0103	Kryt převodovky
13	800	01-003-0800	Typový štítek
14	105	01-003-0105	Svorník B
15	104	01-003-0104	Svorník A
16	111-B	01-003-0111	Pastorek
17	114	01-003-0114	Ozubené kolo převodovky
18	116	01-003-0116	Kladka zdvihu
19	151	01-003-0151	Brzdové obložení
20	152	01-003-0152	Rohatka
21	153	01-003-0153	Brzdový disk
22	155	01-111-0155	Západka
23	158-B	01-111-0158	Pružina západky
24	161	01-003-0161	Vodící váleček řetězu zdvihu
25	162	01-003-0162	Vodítko řetězu
26	163	01-003-0163	Čep horního háku
27	172	01-003-0172	Kryt brzdy
28	173-B	01-003-0173	Šroub s půlkulatou hlavou
29	174-B	01-111-0917	Šroub s půlkulatou hlavou
30	175	01-111-0175	Pojistná podložka
31	201-B	01-111-0201	Kolo volného posuvu řetězu
32	202-B	01-111-0202	Opěrná vložka
33	206	01-111-0206	Imbusový šroub
34	204-B	01-111-0204	Pojistná podložka
35	205-B	01-111-0205	Pružina volného posuvu
36	4211-B	01-003-4211	Páka kladkostroje
37	868	99-111-6831	Varovný štítek
38	209-B	01-111-0209	Opěra pružiny
39	203-B	01-111-0203	Vodítko

LX005			
Pozice	Č. dílu	Obj. Číslo	Název dílu
1	1001	01-005-1001	Horní hák s pojistkou
2	1071	01-005-1071	Pojistka háku
3	1021	01-005-1021	Hák zdvihu s pojistkou
4	1071	01-005-1071	Pojistka háku
5	841	01-005-0841	Řetěz zdvihu
6	41	01-005-0041	Šroub háku zdvihu
7	45	01-005-0045	Doraz řetězu zdvihu
8	49	01-005-0049	Korunová matice
9	42	01-005-0042	Závlačka matice
10	101	01-005-0101	Rám A
11	102	01-005-0102	Rám B
12	103-B	01-005-0103	Kryt převodovky
13	800	01-005-0800	Typový štítek
14	105	01-005-0105	Svorník B
15	104	01-005-0104	Svorník A
16	111-B	01-005-0111	Pastorek
17	114	01-005-0114	Ozubené kolo převodovky
18	116	01-005-0116	Kladka zdvihu
19	151	01-005-0151	Brzdové obložení
20	152	01-005-0152	Rohatka
21	153	01-005-0153	Brzdový disk
22	155	01-111-0155	Západka
23	158-B	01-111-0158	Pružina západky
24	161	01-005-0161	Vodící váleček řetězu zdvihu
25	162	01-005-0162	Vodítko řetězu
26	163	01-005-0163	Čep horního háku
27	172	01-005-0172	Kryt brzdy
28	173-B	01-111-0917	Šroub s půlkulatou hlavou
29	174-B	01-005-0174	Šroub s půlkulatou hlavou
30	175	01-111-0175	Pojistná podložka
31	201-B	01-111-0201	Kolo volného posuvu řetězu
32	202-B	01-111-0202	Opěrná vložka
33	206	01-111-0206	Imbusový šroub
34	204-B	01-111-0204	Pojistná podložka
35	205-B	01-111-0205	Pružina volného posuvu
36	4211-B	01-005-4211	Páka kladkostroje
37	868	01-005-0868	Varovný štítek
38	209-B	01-111-0209	Opěra pružiny
39	203-B	01-111-0203	Vodítko

